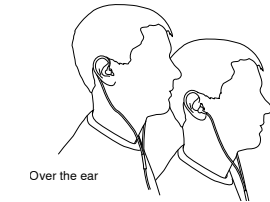




## SE112 Sound Isolating™ Earphones

### Wearing the Earphones

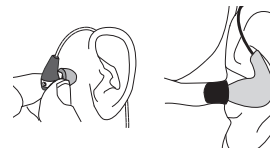
The following are some suggested ways of wearing the earphones.



Over the ear

### Inserting the Earphones

Insert the earphones so they form a tight seal. The fit of the earphone can greatly affect sound quality.



**Important:** If there seems to be a lack of low frequency response (bass), this means that the earphone sleeve is not forming a tight seal. Gently push the earphone deeper into the ear canal or try a different sleeve.

**Warning:** Do not push the earphone sleeve beyond the ear canal opening.

### Removing the Earphones

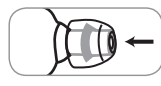
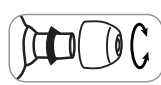
Grasp the body of earphone and gently twist to remove.



**Note:** Do not pull on cable to remove earphone.

### Changing Sleeves

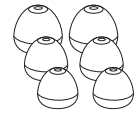
- Twist and pull to remove the sleeve from the nozzle.
- Slide on a new sleeve so that it completely covers the barb and the nozzle.



**Caution:** If the barb or any of the nozzle is exposed, the sleeve is not properly installed. Replace sleeves if they do not tightly grip the nozzle. To ensure proper fit and performance, use only sleeves supplied by Shure (unless using custom molded sleeves).

### Choosing a Sleeve

Soft flex sleeves are included in small, medium, and large sizes. Select an earphone sleeve that provides the best fit and sound isolation. It should be easy to insert, fit comfortably, and easy to remove.



Soft Flex Sleeves

### Cleaning the Nozzle

If you notice a change in sound quality, remove the sleeve and check the nozzle of your earphone. If nozzle is blocked, clear obstruction by using wire loop end of cleaning tool.



Nozzle Cleaning Tool

**Warning:** The cleaning tool is only to be used to clean the earphones. Any other use, such as using the tool to clean ears, could result in injury.

### Maintenance and Cleaning

Careful maintenance ensures a tight seal between the sleeve and nozzle, improving sound quality and product safety.

- Keep the earphones and sleeves as clean and dry as possible.
- To clean sleeves, remove them from earphones, gently rinse in warm water and air dry. Foam sleeves require a longer drying time. Inspect for damage and replace if necessary. Ear sleeves must be completely dry before reusing.
- Wipe the earphones and sleeves with mild antiseptic to avoid infections. Do not use alcohol-based disinfectants.
- Do not expose earphones to extreme temperatures.
- Replace sleeves if they do not fit properly.
- Do not attempt to modify this product. Doing so will void the warranty and could result in personal injury and/or product failure.

### Accessories

For information about earphone accessories and other Shure products visit: [www.shure.com](http://www.shure.com)  
Furnished accessories subject to change.

### Certifications

This product meets the Essential Requirements of all relevant European directives and is eligible for CE marking.

The CE Declaration of Conformity can be obtained from: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Authorized European representative:  
Shure Europe GmbH  
Headquarters Europe, Middle East & Africa  
Department: EMEA Approval  
Jakob-Diefenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Germany  
Phone: 49-7262-92 49 0  
Fax: 49-7262-92 49 11 4  
Email: EMEAsupport@shure.de



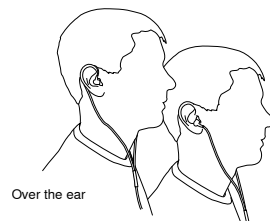
Printed in China.

©2014 Shure Incorporated  
27A25176 (Rev. 3)

## Écouteurs Sound Isolating™

### Port des écouteurs

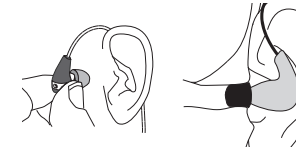
Voici des suggestions pour le port des écouteurs.



Over the ear

### Mise en place des écouteurs

Insérer les écouteurs pour obtenir un joint étanche. La manière dont on positionne l'écouteur peut grandement influencer la qualité sonore.

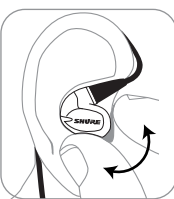


**Important :** Si la réponse en basse fréquence (graves) semble faible, cela veut dire que l'insert de l'écouteur ne forme pas un joint étanche avec le conduit auditif. Renforcer doucement l'écouteur plus profondément dans le conduit auditif ou essayer un insert différent.

**Avertissement :** Ne pas pousser l'insert de l'écouteur au-delà de l'entrée du conduit auditif.

### Retrait des écouteurs

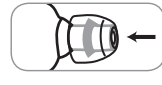
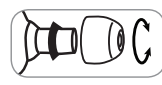
Saisir le corps de l'écouteur et le tourner doucement pour le retirer.



**Remarque :** Ne pas tirer sur le câble pour retirer l'écouteur.

### Changement des inserts

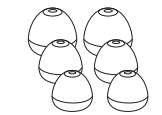
- Tourner et tirer l'insert afin de l'enlever de l'embout.
- Enfiler un insert neuf pour recouvrir complètement la butée et l'embout.



**Attention :** Si la butée ou une quelconque partie du conduit est visible, l'embout n'a pas été correctement installé. Remplacer les inserts s'ils ne maintiennent pas fermement l'embout. Pour garantir une parfaite adaptation et des performances optimales, n'utiliser que les inserts fournis par Shure (sauf en cas d'utilisation d'inserts moulés sur mesure)

### Choix d'un insert

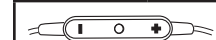
Des inserts flexibles souples de petite, moyenne et grande tailles sont inclus. Sélectionner l'insert d'écouteur qui s'ajuste le mieux et offre la meilleure isolation acoustique. Il doit s'introduire facilement, s'ajuster confortablement et se retirer facilement.



Inserts flexibles souples

### Utilisation de la télécommande (modèles m+ uniquement)

Utiliser la télécommande pour commander les lecteurs multimédia sur téléphones compatibles.

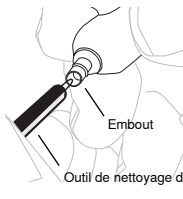


Lecture de musique	Cliquer une fois sur le bouton central
Pause de musique	Cliquer une fois sur le bouton central.
Changement de volume	Cliquer sur le bouton d'augmentation de volume (+) ou de baisse de volume (-) pour augmenter ou diminuer le volume.
Piste suivante	Cliquer deux fois sur le bouton central.
Piste précédente	Cliquer trois fois sur le bouton central.
Reprise de piste actuelle	Cliquer trois fois au bout de 6 secondes.
Avance rapide	Cliquer deux fois et maintenir le bouton central enfoncé.
Envoi / Fin d'appel	Cliquer une fois sur le bouton central.

Pour de plus amples renseignements sur les modèles compatibles, visiter : [www.shure.com](http://www.shure.com)

### Nettoyage de l'embout

Si la qualité du son change, enlever l'insert et vérifier l'embout de l'écouteur. Si l'embout est obstrué, le déboucher à l'aide de la boucle métallique de l'outil de nettoyage.



Outil de nettoyage d'embout

**Avertissement :** L'outil de nettoyage doit être utilisé uniquement pour nettoyer les écouteurs. Toute autre utilisation, comme par exemple l'utilisation de l'outil pour nettoyer les oreilles, risque de causer des blessures.

### Entretien et nettoyage

Un entretien scrupuleux assure une bonne étanchéité entre l'insert et l'embout, ce qui améliore la qualité du son et la sécurité du produit.

- Garder les écouteurs et les inserts aussi propres et secs que possible.
- Pour nettoyer les inserts, les retirer des écouteurs, les rincer doucement à l'eau tiède et les laisser sécher à l'air. Les inserts en mousse nécessitent un temps de séchage plus long. Vérifier s'ils ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire. Les inserts d'écouteurs doivent être complètement secs avant d'être réutilisés.
- Essuyer les écouteurs et les inserts avec un antiseptique doux pour éviter les infections. Ne pas utiliser de désinfectants à base d'alcool.
- Ne pas exposer les écouteurs à des températures extrêmes.
- Remplacer les inserts s'ils ne s'adaptent pas correctement.
- Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération annule la garantie et risque de causer des blessures et/ou la défectuosité du produit.

### Accessoires

Pour de plus amples renseignements sur les accessoires pour écouteurs et autres produits Shure, visiter : [www.shure.com](http://www.shure.com)  
Les accessoires fournis sont sujets à modification.

### Homologations

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives européennes applicables et est autorisé à porter la marque CE.

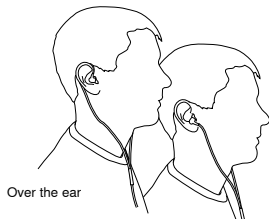
La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Représentant agréé européen :  
Shure Europe GmbH  
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique  
Service : Homologation EMA  
Jakob-Diefenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Allemagne  
Téléphone : 49-7262-92 49 0  
Télécopie : 49-7262-92 49 11 4  
Courriel : EMEAsupport@shure.de

Pour de plus amples renseignements sur les modèles compatibles, visiter : [www.shure.com](http://www.shure.com)

### Tragen der Ohrhörer

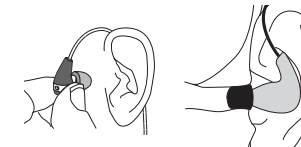
Nachfolgend sind einige Trageweisen der Ohrhörer dargestellt.



Over the ear

### Einführen der Ohrhörer

Die Ohrhörer derart einführen, dass eine dichte Versiegelung erzielt wird. Der Sitz der Ohrhörer kann sich erheblich auf die Audioqualität auswirken.



**Wichtig:** Falls es an tiefen Frequenzen (Bass) zu mangeln scheint, bedeutet dies, dass durch die Ohrhörer keine dichte Abdämmung des Gehörgangs erreicht wurde. Den Ohrhörer behutsam tiefer in den Gehörgang drücken oder eine andere Muffe ausprobieren.

**Achtung:** Die Ohrhöreremufe nicht weiter als die Gehörgangöffnung hinein drücken.

### Entfernen der Ohrhörer

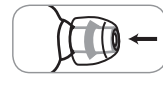
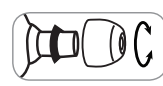
Das Gehäuse des Ohrhörers ergreifen und zum Entfernen behutsam drehen.



**Hinweis:** Nicht am Kabel ziehen, um die Ohrhörer zu entfernen.

### Auswechseln der Muffen

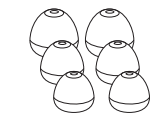
- Die Muffe drehen und an ihr ziehen, um sie von der Schallöffnung zu entfernen.
- Eine neue Muffe darüber schieben, so dass sie den Widerhaken und die Schallöffnung (Röhren) völlig bedeckt.



**Vorsicht:** Liegt der Widerhaken oder irgendein Teil der Schallöffnung (Röhren) frei, ist die Muffe nicht richtig angebracht. Die Muffen ersetzen, falls sie nicht fest auf der Schallöffnung sitzen. Nur die von Shure gelieferten Muffen verwenden, um einwandfreien Sitz und optimale Leistung sicherzustellen. (es sei denn, individuell geformte Ohrpassstücke werden verwendet).

### Auswahl eines Passstückes

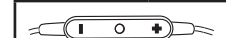
Weiche, flexible Passstücke in kleinen, mittelgroßen und großen Ausführungen sind enthalten. Das Ohrhörerpassstück auswählen, das den besten Sitz und die optimale Schallisolierung bietet. Es sollte sich leicht einführen lassen, bequem sitzen und einfach zu entnehmen sein.



Weiche, flexible Muffen

### Verwendung der Fernsteuerung (nur m+ Modelle)

Die Fernsteuerung zur Bedienung kompatibler Medienwiedergabegeräte/Handys verwenden.



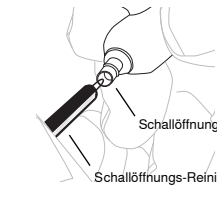
Musik abspielen	Mittlere Taste einmal anklicken.
Musik pausieren	Mittlere Taste einmal anklicken.
Lautstärke ändern	Lauter (+)- oder Leiser (-)-Taste anklicken, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.
Weiter mit der nächsten Spur	Mittlere Taste doppelklicken.
Zurück zur vorherigen Spur	Mittlere Taste dreimal klicken.
Aktuelle Spur erneut starten	Nach 6 Sekunden dreimal klicken.
Schnellvorlauf	Mittlere Taste doppelklicken und festhalten.
Anruf annehmen / Anruf beenden	Mittlere Taste einmal anklicken.

Weitere Informationen über kompatible Modelle sind auf unserer Website zu finden: [www.shure.com](http://www.shure.com)

## Sound Isolating™-Ohrhörer

### Reinigen der Schallöffnung

Falls eine Änderung der Audioqualität wahrnehmbar ist, die Passstücke entfernen und die Schallöffnung Ihres Ohrhörers untersuchen. Falls die Schallöffnung blockiert ist, die Verstopfung mittels des Drahtschleifenendes des Reinigungswerkzeugs beseitigen.



Schallöffnung

**Achtung:** Das Reinigungswerkzeug dient nur zum Reinigen der Ohrhörer. Jegliche andere Verwendung, wie z. B. zum Säubern der Ohren, könnte zu Verletzungen führen.

### Pflege und Reinigung

Sorgfältige Pflege gewährleistet eine gute Abdichtung zwischen dem Passstück und der Schallöffnung, wodurch Audioqualität und Produktsicherheit verbessert werden.

- Die Ohrhörer und Passstücke möglichst sauber und trocken halten.
- Zum Reinigen der Passstücke müssen diese von den Ohrhörern entfernt, behutsam in warmem Wasser abgespült und an der Luft getrocknet werden. Schaumstoff-Passstücke erfordern eine längere Trocknungszeit. Auf Schäden untersuchen und bei Bedarf ersetzen. Passstücke müssen völlig trocken sein, bevor sie wieder verwendet werden können.
- Die Ohrhörer und die Passstücke mit einem milden antiseptischen Mittel abwischen, um Infektionen vorzubeugen. Keine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwenden.
- Die Ohrhörer keinen extremen Temperaturen aussetzen.
- Die Passstücke ersetzen, falls sie nicht richtig passen.
- Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten wird die Garantie hinfällig und es könnte zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.

### Zubehör

Informationen über Ohrhörerzubehör und andere Shure Produkte sind im Internet zu finden: [www.shure.de](http://www.shure.de)

Änderungen am Lieferumfang enthaltenen Zubehör sind vorbehalten.

### Zulassungen

Dieses Produkt entspricht den Grundanforderungen aller relevanten Richtlinien der Europäischen Union und ist zur CE-Kennzeichnung berechtigt.

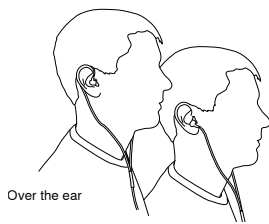
Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:  
Shure Europe GmbH  
Zentrale für Europa, Nahost und Afrika  
Abteilung: EMEA-Approval  
Jakob-Diefenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Deutschland  
Telefon: +49 (0) 7262 9249 0  
Telefax: +49 (0) 7262 9249 114  
E-Mail: EMEAsupport@shure.de

Weitere Informationen über kompatible Modelle sind auf unserer Website zu finden: [www.shure.com](http://www.shure.com)

### Uso de los auriculares

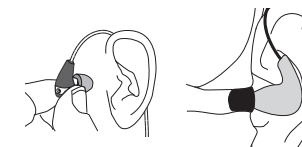
Las siguientes son algunas formas sugeridas de utilizar los auriculares.



Over the ear

### Inserción de los auriculares

Inserte los auriculares de manera que formen un sello entre el auricular y el oído. El calce del auricular puede afectar significativamente la calidad del sonido.



**Importante:** Si parece haber una falta de la respuesta a frecuencias bajas (graves), quiere decir que la funda aislante del auricular no hace un sello con el oído. Suavemente empuje el auricular más adentro del canal auditivo o pruebe una funda diferente.

**Advertencia:** No empuje la funda de los auriculares más allá de la entrada del canal auditivo.

### Retiro de los auriculares

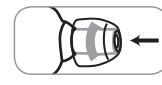
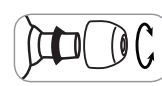
Sujete el cuerpo del auricular y gírelo levemente para quitarlo.



**Nota:** No tire del cable para retirar los auriculares.

### Cambio de las fundas

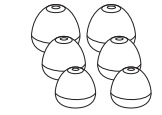
- Tuerza y tire para quitar la funda de la punta.
- Coloque una nueva funda para que cubra completamente la punta.



**Precaución:** Si cualquier parte de la punta queda expuesta, la funda no está bien instalada. Reemplace las fundas si no sujetan ajustadamente la punta. Para asegurar un sello y funcionamiento correctos, use solamente fundas suministradas por Shure (a menos que se usen fundas moldeadas a la medida).

### Selección de una funda

Se incluyen fundas flexibles suaves en tamaños pequeño, mediano y grande. Seleccione una funda que provea el mejor calce y aislamiento de sonido. Debe ser fácil de insertar y quitar, y debe calzarse cómodamente.



Fundas flexibles suaves

### Uso del control remoto (sólo modelos m+)

Utilice el control remoto para controlar teléfonos con reproductores de sonido compatibles.

Reproducir música	Pulse el botón central una vez.
Pausar la reproducción de música	Pulse el botón central una vez.
Cambiar el volumen	Pulse el botón de aumentar (+) o de reducir (-) el volumen para la función correspondiente.
Avanzar a canción siguiente	Pulse el botón central dos veces.
Volver a canción anterior	Pulse el botón central tres veces.
Reiniciar canción actual	Pulse tres veces luego de transcurridos 6 segundos.
Avanzar rápidamente	Pulse el botón central dos veces y manténgalo pulsado.
Enviar/terminar llamada	Pulse el botón central una vez.

Para más información sobre modelos compatibles, acuda a: [www.shure.com](http://www.shure.com)

### Certificaciones

Este producto cumple los requisitos esenciales de las directivas europeas pertinentes y califica para llevar el distintivo CE.

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

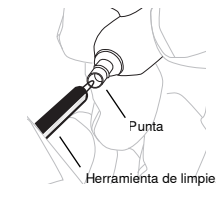
Representante europeo autorizado:  
Shure Europe GmbH  
Sede per Europa, Medio Oriente y África  
Departamento: Aprobación para región de EMEA  
Jakob-Diefenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Alemania  
Teléfono: 49-7262-92 49 0  
Fax: 49-7262-92 49 11 4  
Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de

Para más información sobre modelos compatibles, acuda a: [www.shure.com](http://www.shure.com)

## Auriculares Sound Isolating™

### Limpieza de la punta

Si se observa un cambio en la calidad sonora, quite la funda y revise la punta del auricular. Si la punta está obstruida, quite la obstrucción usando el extremo con el bucle de alambre de la herramienta de limpieza.



Herramienta de limpieza de la punta

**Advertencia:** La herramienta de limpieza debe usarse únicamente para limpiar los auriculares. Emplearlo para un fin diferente, como por ejemplo para limpiarse los oídos, podría causarles lesiones.

### Mantenimiento y limpieza

El mantenimiento cuidadoso asegura que haya un sello hermético entre la funda y la punta, lo cual mejora la calidad sonora y la seguridad del producto.

- Mantenga los auriculares y fundas lo más limpios y secos posible.
- Para limpiar las fundas, quítelas de los auriculares, lávelas cuidadosamente en agua tibia y déjelas secar al aire. Las fundas de espuma requieren más tiempo para secarse. Inspeccione en busca de daños y reemplace si es necesario. Las fundas para los oídos deberán estar completamente secas antes de usarlas.
- Limpie los auriculares y fundas con un antiséptico suave para evitar las infecciones. No use desinfectantes a base de alcohol.
- No exponga los auriculares a temperaturas extremas.
- Reemplace las fundas si no se ajustan adecuadamente.
- No intente modificar este producto. El hacerlo anula la garantía y podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

### Accesorios

Para más información en cuanto a accesorios para auriculares y otros productos Shure, visite: [www.shure.com](http://www.shure.com)  
Los accesorios que se suministran están sujetos a cambios.

### Certificaciones

Este producto cumple los requisitos esenciales de las directivas europeas pertinentes y califica para llevar el distintivo CE.

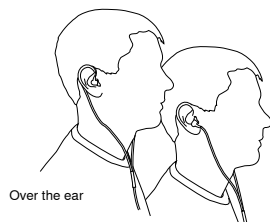
La declaración de homologación de CE se puede obtener en: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Representante europeo autorizado:  
Shure Europe GmbH  
Sede per Europa, Medio Oriente y África  
Departamento: EMEA Approval  
Jakob-Diefenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Alemania  
Teléfono: 49-7262-92 49 0  
Fax: 49-7262-92 49 11 4  
Correo electrónico: EMEAsupport@shure.de

Para más información sobre modelos compatibles, acuda a: [www.shure.com](http://www.shure.com)

### Posizionamento degli auricolari

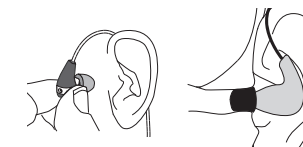
Di seguito, alcuni suggerimenti su come indossare gli auricolari.



Over the ear

### Inserimento degli auricolari

Inserite gli auricolari in modo da creare una tenuta acustica. Il posizionamento dell'auricolare può influire in modo significativo sulla qualità del suono.



**Importante:** se avete l'impressione che la risposta alle basse frequenze (toni bassi) sia scadente, la tenuta dell'inserto dell'auricolare non è corretta. Spingete delicatamente gli auricolari più a fondo nel canale uditivo o provate con un altro inserto.

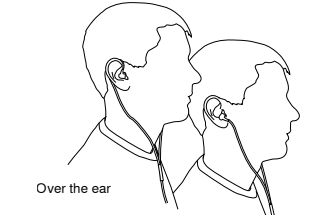
**Avvertenza:** non spingete l'inserto dell'auricolare oltre l'apertura del canale uditivo.

### Rimozione degli auricolari

## Fones Auriculares Sound Isolating™

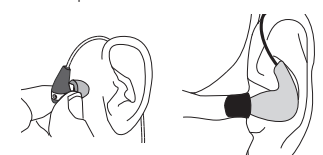
### Uso dos Fones Auriculares

Estas são algumas sugestões de formas de uso dos fones auriculares.



### Colocação dos Fones Auriculares

Insira o fone auricular de modo a formar uma vedação. O ajuste do fone auricular pode afetar significativamente a qualidade do som.



**Importante:** Em casos de possíveis falhas na resposta de baixa frequência (graves), significa que o adaptador do fone auricular não está formando uma vedação firme. Empurre delicadamente o fone auricular para dentro do canal do ouvido ou experimente um adaptador intra-auricular diferente.

**Alerta:** Não empurre o adaptador do fone auricular além da abertura do canal auricular.

### Remoção dos Fones Auriculares

Segure o fone auricular e gire suavemente para removê-lo.



**Observação:** Não puxe o fone auricular pelo fio para removê-lo.

### Troca dos Adaptadores Intra-Auriculares

- Torça e puxe para remover o adaptador intra-auricular do bocal do fone.
- Encaixe um novo adaptador intra-auricular de forma que ele cubra completamente a protuberância e o bocal.



**Cuidado:** Caso a protuberância ou qualquer parte do bocal fiquem expostas, significa que o adaptador não está instalado corretamente. Substitua os adaptadores intra-auriculares se eles não se conectarem firmemente ao bocal. Para garantir o encaixe e desempenho adequados, utilize somente adaptadores intra-auriculares fornecidos pela Shure (a menos que esteja usando adaptadores intra-auriculares moldados personalizados).

### Escolha de um Adaptador Intra-Auricular

Adaptadores flexíveis macios estão inclusos nos tamanhos pequeno, médio e grande. Escolha um adaptador intra-auricular que forme o melhor ajuste e o melhor isolamento acústico. Ele deve ser fácil de colocar, ajustar-se confortavelmente e deve ser fácil de retirar.



### Uso do Remoto (somente modelos m+)

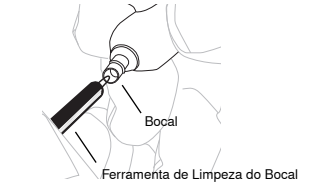
Use o remoto para controlar reproduzidores de telefones multimídia compatíveis.

	Reproduzir música	Clique no botão central uma vez
	Pausar música	Clique no botão central uma vez.
	Alterar volume	Clique no botão de mais volume (+) ou menos volume (-) para aumentar ou diminuir o volume.
	Ir para a próxima faixa	Clique no botão central duas vezes.
	Ir para a faixa anterior	Clique no botão central três vezes.
	Recomeçar faixa atual	Clique três vezes após 6 segundos.
	Avançar rapidamente	Clique no botão central duas vezes e mantenha pressionado.
	Enviar/Encerrar Ligação	Clique no botão central uma vez.

Para obter mais informações sobre modelos compatíveis, acesse [www.shure.com](http://www.shure.com)

### Limpeza do Bocal

Caso note uma alteração na qualidade do som, remova o adaptador intra-auricular e verifique o bocal do fone auricular. Se o bocal estiver entupido, limpe a obstrução usando a extremidade do fio da ferramenta de limpeza.



**Advertência:** A ferramenta de limpeza só deve ser usada para limpar os fones auriculares. Qualquer outro uso, como para limpar os ouvidos, poderá resultar em lesão.

### Manutenção e Limpeza

- Mantenha os fones auriculares e os adaptadores intra-auriculares limpos e secos.
- Para limpar os adaptadores intra-auriculares, remova-os dos fones auriculares e lave-os cuidadosamente com água morna e deixe secar ao ar. Os adaptadores intra-auriculares de espuma levam mais tempo para secar. Verifique se há danos e substitua se necessário. Os adaptadores intra-auriculares devem estar completamente secos para serem reutilizados.
- Lave os fones auriculares e os adaptadores intra-auriculares com um produto antisséptico suave para evitar infecções. Não use desinfetantes à base de álcool.
- Não exponha os fones auriculares a temperaturas extremas.
- Substitua os adaptadores intra-auriculares se eles não se ajustarem perfeitamente.
- Não tente alterar este produto. Isso poderá anular a garantia e resultar em lesão pessoal e/ou falha do produto.

### Acessórios

Para obter informações sobre acessórios para fones auriculares e outros produtos Shure, visite: [www.shure.com](http://www.shure.com)

Acessórios fornecidos sujeitos a alteração.

### Certificações

Atende a todos os requisitos essenciais das Diretivas Europeias relevantes e pode exibir a marca CE.

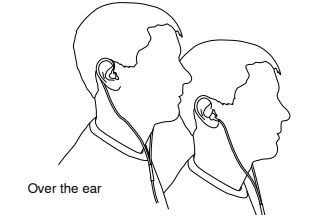
A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Representante Autorizado Europeu: Shure Europe GmbH  
Headquarters Europe, Middle East & Africa Department: EMEA Approval  
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Alemanha  
Telephone: 49-7262-92 49 0  
Fax: 49-7262-92 49 11 4  
E-mail: [EMEAsupport@shure.de](mailto:EMEAsupport@shure.de)

## Sound Isolating™ イヤホン

### イヤホンの装着

以下に推奨するイヤホンの装着方法をいくつか紹介します。



### イヤホンの挿入

しっかりと密閉されるようにイヤホンを挿入します。イヤホンのフィット感によって音質が大きく変わります。

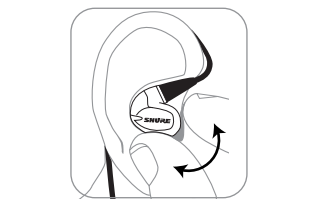


**重要:** 低音域 (ベース) が不足しているように感じる場合は、イヤパッドがしっかりと密着していないことを意味します。耳のさらに奥までしっかりとイヤホンを押さこむか、別のサイズのイヤパッドを試してみます。

**警告:** 耳穴の奥にイヤホンイヤパッドを押し入れないでください。

### イヤホンの取り外し

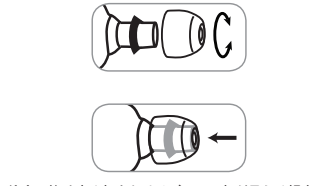
イヤホンの本体をつかみ、ゆっくりひねって取り外します。



**注記:** ケーブルを引っ張ってイヤホンを取り外さないでください。

### イヤパッドの交換

- イヤパッドを換りながら引いてノズルから外します。
- 抜け止め部とノズルが完全に隠れるように新しいイヤパッドをスライドさせて装着します。



### イヤパッドの選択

ソフトフレックス・イヤパッドは、中、小のサイズがあります。いちばんしっかりとフィットし、遮音できるイヤパッドを選択します。イヤパッドは簡単に装着でき、快適にフィットし、取り外しも簡単に行えるものを選んでください。



### リモートコントローラーの使用 (m+ モデルのみ)

リモートコントローラで対応メディアフォンプレーヤーをコントロールすることができます。

	音楽の再生	中央のボタンを一度クリック。
	音楽一時停止	中央のボタンを一度クリック。
	音量の変更	音量アップ (+) または音量ダウン (-) ボタンをクリックして音量の上げ下げを行います。
	次の楽曲へ進む	中央のボタンをダブルクリック。
	前の楽曲へ戻る	中央のボタンを3回クリック。
	現在の楽曲を再び最初から再生する	6秒後に3回クリック。
	早送り	中央のボタンをダブルクリックして押したままにする。
	送信/コール終了	中央のボタンを一度クリック。

対応モデルに関する詳細は次へアクセスしてください: [www.shure.com](http://www.shure.com)

### ノズルのクリーニング

音楽の変化に気づいたら、イヤパッドを取り外してイヤホンのノズルをチェックしてください。ノズルが詰まっていたら、クリーニングツールのワイヤーループ側を使用して異物を取り除いてください。

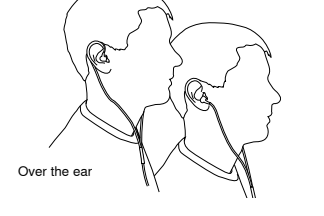


### メンテナンスとクリーニング

- 入念なメンテナンスによりイヤパッドとノズル間の密封度を保ち、音質や製品の安全性を向上させます。
- イヤホンとイヤパッドはできる限りきれいにし乾燥した状態に保ってください。
- イヤパッドをきれいにするには、イヤホンから取り外し、ぬるま湯でゆくり洗浄して自然乾燥してください。フォームイヤパッドの乾燥には要する時間がかかります。乾燥していないか確認し、必要であれば取り替えてください。イヤパッドは完全に乾燥してから再使用してください。
- 感染症を防ぐため、イヤホンとイヤパッドはマイルドな消毒剤で拭いてください。アルコール系の消毒剤は使用しないでください。
- イヤホンは極度の高温や低温に曝さないでください。
- 適切にフィットしない場合はイヤパッドを取り替えてください。
- 本製品の改造は試みないでください。改造した場合には保証は無効となり、怪我や製品故障の原因となります。

### 이어폰 착용하기

다음은 몇 가지 이어폰 착용 방법에 대한 제안입니다.



### 이어폰 삽입하기

이어폰을 삽입하여 밀착하도록 합니다. 이어폰의 밀착도는 음질에 지대한 영향을 미칠 수 있습니다.

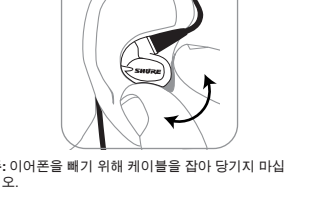


**중요:** 만약 주주식 반응(베이스)이 부족하다면, 이어폰 슬리브가 밀착되지 않았음을 의미합니다. 이어폰을 귀 뒤에 더욱 깊이 밀어 넣거나 다른 슬리브를 이용해 보십시오.

**경고:** 이어폰 슬리브를 귀도 입구보다 더 안쪽으로 밀지 마십시오.

### 이어폰 제거하기

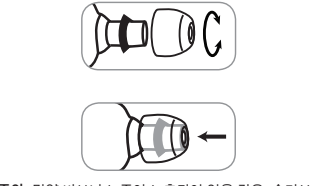
이어폰 몸체를 잡고 부드럽게 돌리면서 빼내십시오.



**주:** 이어폰을 빼기 위해 케이블을 잡아 당기지 마십시오.

### 슬리브 바꾸기

- 비튼 다음 잡아 당겨 슬리브를 노즐로부터 제거합니다.
- 새로운 슬리브를 살짝 잡아넣어 버브와 노즐을 완전히 덮도록 합니다.

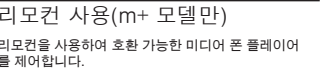


### 주의: 만약 바브나 노즐이 노출되어 있을 경우, 슬리브가 제대로 설치되지 않을 것입니다.

주의: 만약 바브나 노즐이 노출되어 있을 경우, 슬리브가 제대로 설치되지 않을 것입니다. 슬리브가 노즐에 단단히 부착되어 있지 않을 경우에는 슬리브를 교체하십시오. 제대로 들어 맞는 성능을 보장하기 위해, Shure에서 제공하는 슬리브만을 이용하십시오 (사용자 맞춤 슬리브를 이용하지 않을 경우).

### 슬리브 선택하기

소, 중, 대 크기의 연결 슬리브가 동봉되어 있습니다. 가장 잘 들어맞고 방음이 잘되는 이어폰 슬리브를 선택하십시오. 넣기 쉽고, 잘 맞으며, 쉽게 빠져야 합니다.



### 리모컨 사용 (m+ 모델만)

리모컨을 사용하여 호환 가능한 미디어 폰 플레이어 제어를 합니다.

	음악 재생	가운데 버튼을 한 번 클릭합니다.
	음악 일시 중지	가운데 버튼을 한 번 클릭합니다.
	볼륨 변경	볼륨 크게 (+) 또는 볼륨 작게 (-) 버튼을 클릭하여 볼륨을 높이거나 줄입니다.
	다음 트랙으로 이동	가운데 버튼을 두 번 클릭합니다.
	이전 트랙으로 이동	가운데 버튼을 세 번 클릭합니다.
	현재 트랙 다시 시작	6초 후 세 번 클릭합니다.
	빨리 감기	가운데 버튼을 두 번 클릭해서 누르고 있습니다.
	콜 전송/종료	가운데 버튼을 한 번 클릭합니다.

호환 모델에 대한 자세한 내용은 [www.shure.com](http://www.shure.com)을 참조하십시오.

## Sound Isolating™ 이어폰

### 노즐 청소하기

음질이 변화가 있으면, 슬리브를 빼고 이어폰 노즐을 체크하십시오. 노즐이 막혀 있으면, 세척 도구의 와이어 루프 끝을 이용하여 열어 줍니다.



### 주의: 만약 바브나 노즐이 노출되어 있을 경우, 슬리브가 제대로 설치되지 않을 것입니다.

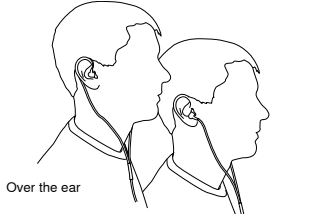
주의: 만약 바브나 노즐이 노출되어 있을 경우, 슬리브가 제대로 설치되지 않을 것입니다. 슬리브가 노즐에 단단히 부착되어 있지 않을 경우에는 슬리브를 교체하십시오. 제대로 들어 맞는 성능을 보장하기 위해, Shure에서 제공하는 슬리브만을 이용하십시오 (사용자 맞춤 슬리브를 이용하지 않을 경우).

### 유지보수와 청소

- 철저한 유지보수를 통해 슬리브와 노즐이 단단히 밀착되어 있는지 확인하면 음질과 제품 안정성을 향상시킬 수 있습니다.
- 이어폰과 슬리브는 가능한 한 깨끗하고 건조된 상태로 보관합니다.
- 슬리브를 청소하려면, 이어폰에서 분리하여 미지근한 물에 부드럽게 헹군 후 지면 건조시킵니다. 폼 슬리브는 더 오랫동안 건조시켜야 합니다. 손상 유무를 확인하고 필요한 경우 교체하십시오. 이어폰 슬리브는 반드시 완전히 말린 후 사용해야 합니다.
- 이어폰과 슬리브가 오염되지 않도록 약한 소독제로 닦아 주십시오. 알코올 성분은 소독제는 사용하지 마십시오.
- 이어폰을 너무 높거나 낮은 온도에 노출시키지 마십시오.
- 슬리브가 잘 맞지 않을 때는 교체하십시오.
- 이 제품의 외형을 변형시키지 마십시오. 그렇게 하면 제품보증은 무효가 되어 심해를 입거나 제품의 고장을 일으킬 수 있습니다.

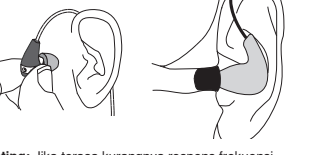
### Pemakaian Earphone

Berikut ini merupakan beberapa langkah yang disarankan dalam menggunakan earphone.



### Penyelipan Earphone

Selipkan earphone sehingga earphone membentuk sekat yang rapat. Kesesuaian earphone akan sangat mempengaruhi kualitas suara.

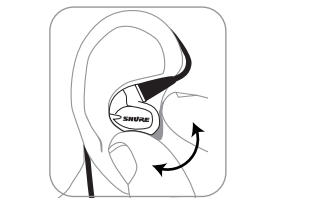


**Penting:** Jika terasa kurangnya respons frekuensi rendah (bass), ini berarti sleeve earphone tidak membentuk sekat yang rapat. Dorong earphone lebih dalam secara lembut ke dalam saluran telinga atau coba sleeve yang berbeda.

**Peringatan:** Jangan mendorong sleeve earphone melebihi bukaan saluran telinga.

### Pelepasan Earphone

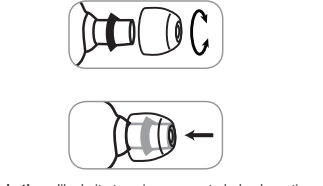
Genggam badan earphone dan gulung perlahan untuk melepaskan.



**Calatan:** Jangan menarik kabel untuk melepas earphone.

### Penggantian Sleeve

- Lilitkan dan tarik untuk memindahkan sleeve dari pipa pancar.
- Geser pada sleeve baru sehingga sleeve sepenuhnya melindungi kait dan pipa pancar.

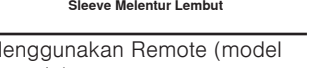


### Perhatian: Jika kait atau pipa pancar terbuka, berarti sleeve tidak terpasang dengan benar.

Perhatian: Jika kait atau pipa pancar terbuka, berarti sleeve tidak terpasang dengan benar. Ganti sleeve jika sleeve tidak mengenggam kuat pipa pancar. Untuk menjamin kesesuaian dan penampilan yang tepat, hanya gunakan sleeve yang disediakan oleh Shure (kecuali menggunakan sleeve tuangan suai).

### Pemilihan Sleeve

Sleeve melentur lembut disertakan dalam ukuran kecil, sedang, dan besar. Pilih sleeve earphone yang menyediakan kesesuaian dan isolasi suara terbaik. Ia mudah diselipkan, kenyaman yang sesuai, dan mudah untuk memindahkan.



### Menggunakan Remote (model m+ saja)

Gunakan remote untuk mengontrol pemutar telepon media yang kompatibel

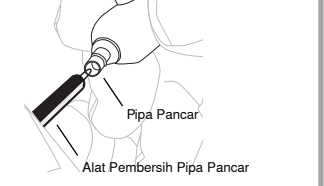
	Memutar musik	Klik tombol tengah sekali
	Menjeda musik	Klik tombol tengah sekali.
	Mengubah volume	Klik tombol volume ke atas (+) atau ke bawah (-) untuk menambah atau mengurangi volume.
	Ke trek berikutnya	Klik tombol tengah dua kali.
	Ke trek sebelumnya	Klik tombol tengah tiga kali.
	Memulai ulang trek saat ini	Klik tiga kali setelah 6 detik.
	Maju cepat	Klik dua kali dan tahan tombol tengah.
	Mengirim/Mengakhiri Panggilan	Klik tombol tengah sekali.

Untuk informasi selengkapnya tentang model yang kompatibel, buka: [www.shure.com](http://www.shure.com)

## Earphone Sound Isolating™

### Membersihkan Pipa Pancar

Jika Anda merasakan perubahan kualitas suara, lepaskan lengan lalu periksa pipa pancar pada earphone Anda. Jika pipa pancar terhalang, bersihkan penghalang menggunakan ujung lip kawat dari alat pembersih.



### Peringatan: Alat Pembersih hanya digunakan untuk membersihkan earphone.

Peringatan: Alat Pembersih hanya digunakan untuk membersihkan earphone. Penggunaan lain, seperti menggunakan alat untuk membersihkan telinga, dapat mengakibatkan cedera.

### Pemeliharaan dan Pembersihan

- Pemeliharaan yang cermat menjamin penutupan yang kuat antara lengan dengan pipa pancar, meningkatkan kualitas suara dan keamanan produk.
- Sedapat mungkin jaga earphone dan lengan agar tetap bersih dan kering.
- Untuk membersihkan lengan, lepaskan lengan dari earphone, bias perlahan dalam air hangat dan udara kering. Lengan busa membutuhkan waktu pengeringan lebih lama. Periksa jika ada kerusakan dan ganti jika perlu. Lengan telinga harus benar-benar kering sebelum digunakan kembali.
- Bersihkan earphone dan lengan dengan antiseptik lembut untuk menghindari infeksi. Jangan gunakan desinfektan dan bahan alkohol.
- Jangan membuka earphone pada suhu yang tinggi.
- Ganti lengan jika tidak terpasang dengan benar.
- Jangan coba-coba memodifikasi produk ini. Melakukannya akan membatalkan garansi dan dapat menyebabkan cedera badan dan/atau kerusakan produk.

### Aksesori

Untuk informasi tentang aksesoris earphone dan produk Shure lainnya kunjungi: [www.shure.com](http://www.shure.com)

Aksesoris pelengkap dapat diganti.

### Sertifikasi

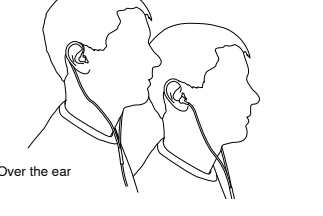
Produk ini memenuhi Persyaratan Utama terhadap semua petunjuk Eropa terkait dan memenuhi syarat untuk penandaan CE.

Pernyataan Kesesuaian CE bisa diperoleh di: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Perwakilan Eropa Resmi: Shure Europe GmbH  
Markas Besar Eropa, Timur Tengah & Afrika Bagian: Persetujuan EMEA  
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12  
75031 Eppingen, Germany  
Telepon: 49-7262-92 49 0  
Faks: 49-7262-92 49 11 4  
Email: [EMEAsupport@shure.de](mailto:EMEAsupport@shure.de)

### 佩戴耳机

下面显示了几种建议的耳机佩戴方法。



### 插入耳塞

插入耳塞, 使其与耳道紧密贴合。耳塞贴合可以明显提高音质。



**重要提示:** 如果您感觉缺乏低频 (低音) 效果, 说明耳塞的贴合不够紧密。将耳塞轻轻推入耳道, 或更换其它耳塞。

**警告:** 不要将耳塞塞入耳道深处。

### 摘下耳塞

抓住耳塞外壳, 轻轻旋转将其摘下。



**注意:** 摘下耳机时, 不要用力拉耳机线。

### 更换耳塞套

- 扭转并拉动耳塞套, 将其从导管上取下。
- 套上一个新耳塞套, 让它与防脱环和导管完全罩住。

**小心:** 如果防脱环或任何导管部分露出, 说明耳塞套安装不正确。如果耳塞套没有将导管罩住, 则应更换耳塞套。为确保配合紧密, 以获得最佳性能, 只能使用 Shure 提供的耳塞套 (除非使用定制的模压耳塞套)。

**警告:** 清洁工具只能用于清洁耳塞。将其用作导线清洁工具等用途可能会导致人身伤害。

**维护与清洁**  
精心保养可确保耳塞套与耳塞之间紧密结合, 提高声音质量和产品安全性。

- 耳塞套和耳塞套尽量保持干燥清洁。
- 要清洁耳塞套, 应将耳塞套从耳塞上取下, 放入温水中轻轻冲洗, 然后自然晾干。海绵耳塞套的晾干时间较长。检查耳塞套是否损坏, 并根据需要更换。应让耳塞套完全干透后再重新使用。
- 用温和的消毒剂擦拭耳塞套和耳塞套, 以防感染。不要使用含酒精的消毒剂。
- 不要把耳塞套露在极高或极低的温度下。
- 如果无法正确佩戴, 应更换耳塞套。
- 不要尝试改装本产品。这样做将使保修失效, 并可能导致人身伤害和产品故障。

### 清洁管嘴

如果发现音质发生变化, 应取下耳塞套, 并检查耳塞管嘴。如果管嘴阻塞, 应使用清洁工具的线环端清除阻塞物。



### 选择耳塞套

柔软弹性耳塞套可提供小、中、大号尺寸。选择一个可提供舒适度 and 隔音效果的耳塞套。正确的耳塞套应便于插入, 贴合舒适, 且容易取出。



### 使用遥控器 (仅限 m+ 型号)

使用遥控器控制兼容的手机媒体播放器。

	播放音乐	单击中间按钮
	暂停音乐	单击中间按钮。
	调节音量	单击音量提高 (+) 或音量降低 (-) 按钮, 提高或降低音量。
	转到下一曲目	双击中间按钮。
	转到上一曲目	双击中间按钮。
	重新开始当前曲目	6 秒钟后三击。
	快速前进	双击并按住中间按钮。
	发出/结束呼叫	单击中间按钮。

有关兼容型号的详细信息, 请访问: [www.shure.com](http://www.shure.com)

### 附件

有关耳塞附件和其他舒尔产品的相关信息, 请访问: [www.shure.com](http://www.shure.com)

附带的附件可能会所变化。

### 认证

本产品符合所有相关欧盟法规的基本要求, 并且允许使用 CE 标志。

可从以下地址获得“CE 符合性声明”: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

授权的欧洲代表: Shure Europe GmbH  
欧洲、中东、非洲总部  
部门: 欧洲、中东、非洲批准部  
Jakob-Dieffenbacher-Str.12  
75031 Eppingen, Germany  
电话: 49-7262-92 49 0  
传真: 49-7262-92 49 11 4  
电子邮件: [EMEAsupport@shure.de](mailto:EMEAsupport@shure.de)

Phone: 852-2893